

# **Vozík sypací**

Číslo položky: 45085



## **Návod na použití**

Před použitím si pozorně přečtete tento manuál.

Tento manuál byl preložený z originálu.

## Provoz

Jakýkoliv sypký materiál lze rovnoměrně rozprostřít bez problémů.

Před naplněním zásobníku materiálem k rozptýlení nejprve nastavte páku regulátoru do polohy 0, poté vyberte požadované množství rozptylu na stupnici regulátoru.

## Účel použití

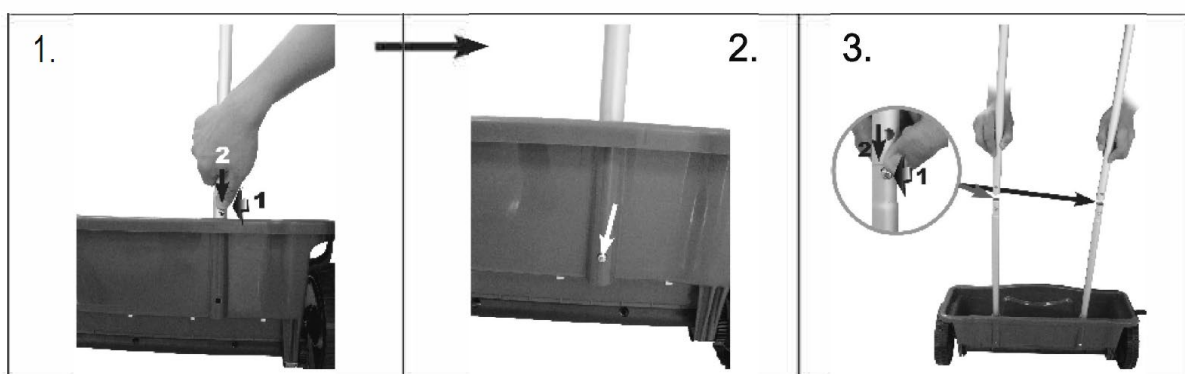
Rozmetadlo je určeno výhradně k rozhazování sypkých materiálů, jako jsou osivo, hnojivo nebo sůl. Jakékoli jiné použití může vést k poškození zařízení, ohrožení uživatele nebo třetích osob a ke ztrátě záruky.

## Užitečné rady

Po každém použití opláchněte rozmetadlo vodou a nechte jej zcela vyschnout.

## Montážní návod

1. Stiskněte dvě tlačítka uvnitř hliníkové trubky a zasuňte ji do horních otvorů v zadní části zásobníku.
2. Po uvolnění tlačítek se trubka spojí se zásobníkem.
3. Stiskněte dvě tlačítka uvnitř menšího konce trubky a připojte U-tvarované madlo ke dvěma trbkám.



## Bezpečnost osob a okolí

Nepoužívejte zařízení v blízkosti dětí, osob bez dozoru nebo osob pod vlivem alkoholu.

Během provozu udržujte bezpečnou vzdálenost od lidí a vozidel.

Nepoužívejte zařízení na nestabilním nebo kluzkém povrchu.

Nenechávejte zařízení bez dozoru, dokud není zajištěno proti pohybu.

## Pracovní podmínky

Používejte zařízení pouze na stabilní zemi. Vyhněte se práci na svazích, mokré nebo zledovatělé trávě.

Nepoužívejte rozmetadlo při silném větru, dešti, sněhu nebo za špatné viditelnosti.

Doporučený rozsah provozních teplot: **od -15 °C do +35 °C.**

### Podmínky pro obsluhu

Zařízení smí obsluhovat pouze dospělé osoby v dobrém fyzickém a psychickém stavu.  
Nepoužívejte zařízení pod vlivem alkoholu, drog nebo léků snižujících pozornost.

### Provoz a údržba

Jakékoli neautorizované úpravy zařízení jsou zakázány — mohou způsobit vážné bezpečnostní riziko.

Před každým použitím zkontrolujte technický stav rozmetadla, zejména mechanismus, kola a pohyblivé části.

Zařízení pravidelně čistěte a udržujte, aby bylo v dobrém a bezpečném stavu.

### Přeprava a skladování

Uchovávejte zařízení na suchém místě, mimo dosah dětí a neoprávněných osob.

Při přepravě musí být zásobník prázdný a zajištěný proti samovolnému otevření.

### Materiály – semena a hnojiva

Před použitím se řiďte doporučeními výrobce semen nebo hnojiva.

Nepoužívejte materiály, které by mohly poškodit zásobník, rozptylovací mechanismus nebo způsobit korozi.

obdélníkové rozmetadlo										
Velikost hnojiva (průměr)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1-2 mm	○	○								
3-4 mm			○	○						
5-6 mm					○	○				
7-8 mm							○	○		
9-10 mm									○	○

**Dovozce:** Levior s. r. o., Tovačovská 3488/28, Přešov 75002, [www.levior.cz](http://www.levior.cz), [levior@levior.cz](mailto:levior@levior.cz)

**Spreading cart**  
Item no.: 45085



**Manual for use**

Please read this manual carefully before using

### Operation

Any dispersible material can be evenly spread without any bother. Before filling with the material to be sown, first set the regulator lever to position 0, then select the desired spreading amount on the regulator scale.

### Intended use

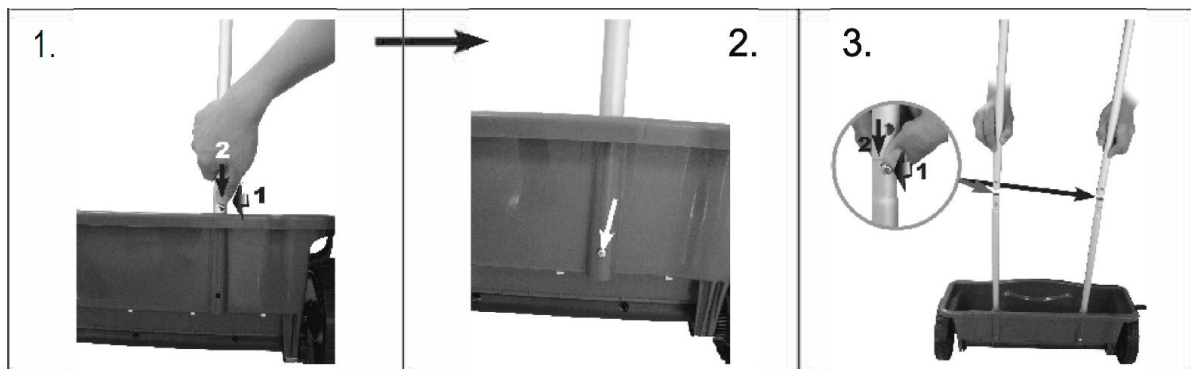
The spreader is intended exclusively for spreading loose materials such as seed, fertilizer or salt. Any other use may result in damage to the device, endanger the user or third parties and void the warranty.

### Useful hints

Rinse your spreader with water after each use and allow it to dry completely.

### Assembly Instruction

1. Press two buttons inside of Alum. tube, insert tube into each top hole in back material container.
2. Two buttons spring out, tube join with container.
3. Press two buttons inside of tube small end, connect U-shaped handle with two tubes.



### Safety of persons and surroundings

Do not use the device near children, unattended persons or persons under the influence of alcohol.

During operation keep a safe distance from people and vehicles.

Do not use the device on unstable or slippery surfaces.

Do not leave the device unattended unless it is secured against movement.

### Working conditions

Use the device only on stable ground. Avoid working on slopes, wet or icy grass.

Do not use the spreader in strong wind, rain, snow or poor visibility.

Recommended operating temperature range: from -15 °C to +35 °C.

### Operating conditions

The device may only be operated by adults in good physical and mental condition.

Do not use the device under the influence of alcohol, drugs or medicines reducing attention.

### Operation and maintenance

Any unauthorised modification of the device is prohibited — it may cause a serious safety risk.

Before each use check the technical condition of the spreader, especially the mechanism, wheels and moving parts.

Clean and maintain the device regularly to keep it in good and safe working condition.

### Transport and storage

Store the device in a dry place, out of the reach of children and unauthorised persons.

During transport, the hopper must be empty and secured against accidental opening.

### Materials – seeds and fertilisers

Follow the recommendations of the seed or fertiliser manufacturer before use.

Do not use materials that could damage the hopper, spreading mechanism or cause corrosion.

Rectangular spreader										
Fertilizer size (dia.)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1-2 mm	○	○								
3-4 mm			○	○						
5-6 mm					○	○				
7-8 mm							○	○		
9-10 mm									○	○

**Importer:** Levior s. r. o., Tovačovská 3488/28, Přerov 75002, [www.levior.cz](http://www.levior.cz), [levior@levior.cz](mailto:levior@levior.cz)

# Vozík sypací

Číslo položky: 45085



## Návod na použitie

Pred použitím si pozorne prečítajte tento manuál.

Tento manuál bol preložený z originálu.

## Prevádzka

Akýkoľvek rozptýliteľný materiál sa dá rovnomerne rozptýliť bez problémov. Pred naplnením materiálom na vysievanie najskôr nastavte regulačnú páku do polohy 0, potom vyberte požadované množstvo rozptylu na regulačnej stupnici.

## Účel použitia

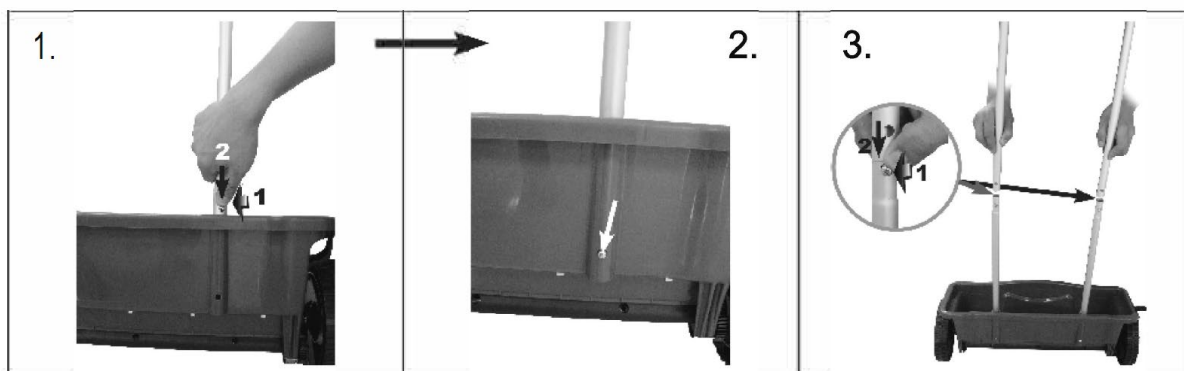
Rozmetadlo je určené výhradne na rozhadzovanie sypkých materiálov, ako sú osivo, hnojivo alebo soľ. Akékoľvek iné použitie môže viesť k poškodeniu zariadenia, ohrozeniu používateľa alebo tretích osôb ak strate záruky.

## Užitočné rady

Po každom použití opláchnite rozmetadlo vodou a nechajte ho úplne vyschnúť.

## Montážny návod

1. Stlačte dve tlačidlá vo vnútri hliníkovej trubky, vložte trubku do každého horného otvoru v zadnej časti zásobníka.
2. Tlačidlá vyskočia, trubka sa spojí so zásobníkom.
3. Stlačte dve tlačidlá na užšom konci trubky a pripojte rúčkovitú rukoväť v tvare U k dvom trubkám.



## Bezpečnosť osôb a okolia

Nepoužívajte zariadenie v blízkosti detí, osôb bez dozoru alebo osôb pod vplyvom alkoholu.

Počas prevádzky udržiajte bezpečnú vzdialenosť od ľudí a vozidiel.

Nepoužívajte zariadenie na nestabilnom alebo klzkom povrchu.

Nenechávajte zariadenie bez dozoru, pokiaľ nie je zaistené proti pohybu.

## Pracovné podmienky

Používajte zariadenie len na stabilnej pôde. Vyhnite sa práci na svahoch, mokrej alebo zľadovatenej tráve.

Nepoužívajte rozmetadlo pri silnom vetre, daždi, snehu alebo za zlej viditeľnosti.

Odporúčaný rozsah prevádzkových teplôt: od -15 °C do +35 °C.

### Podmienky pre obsluhu

Zariadenie smú obsluhovať len dospelé osoby v dobrom fyzickom a psychickom stave.  
Nepoužívajte zariadenie pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré znižujú pozornosť.

### Prevádzka a údržba

Akékoľvek neautorizované úpravy zariadenia sú zakázané – môžu spôsobiť vážne bezpečnostné riziko.

Pred každým použitím skontrolujte technický stav rozmetadla, najmä mechanizmus, kolesá a pohyblivé časti.

Zariadenie pravidelne čistite a udržiavajte, aby bolo v dobrom a bezpečnom stave.

### Preprava a skladovanie

Uchovávajte zariadenie na suchom mieste, mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.

Pri preprave musí byť zásobník prázdny a zaistený proti samovoľnému otvoreniu.

### Materiály – semená a hnojivá

Pred použitím sa riadte odporúčaniami výrobcu semien alebo hnojiva.

Nepoužívajte materiály, ktoré by mohli poškodiť zásobník, rozptyľovací mechanizmus alebo spôsobiť koróziu.

obdĺžnikový rozmetadlo										
Veľkosť hnojiva (priemer)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1-2 mm	○	○								
3-4 mm			○	○						
5-6 mm					○	○				
7-8 mm							○	○		
9-10 mm									○	○

**Dovozca:** Levior s. r. o., Tovačovská 3488/28, Přerov 75002, [www.levior.cz](http://www.levior.cz), [levior@levior.cz](mailto:levior@levior.cz)